

CAP 9 Permisuni — Permission UNIT 9

in **acest** capitol **învățați**:

- cum să cereți permisiunea;
- cum să răspundeți la rugăminți;
- cum să întrebați dacă este permis.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Henry Gill (HG). Winston (W)

HG: Scuzați-mă. (Mai tare) Scuzați-mă. HG: Excuse me. (Louder) Excuse me.
W: Da. W: Yes.
HG: Pot parca aici? HG: Can I park here?
W: Nu, d-le, aici nu aveți voie să parcați. W: No, sir. You are not allowed to park here.
HG: Pot parca acolo? HG: Can I park over there?
W: Nici acolo nu aveți voie să parcați. W: You are not allowed to park over here, either.
HG: Asta e absolut imposibil. HG: This is absolutely impossible.

YOU ARE NOT ALLOWED TO nu aveți voie
EITHER = nici

Dialogue 2 Felicity (F), a neighbour (Ne)

F: (bătând la ușa vecinului) D-le Simpson. F: (knocking on her neighbour's door) Mr Simpson.
Ne: Bună, Felicity. Ce s-a întâmplat? Ne: Hello, Felicity, what's the matter?
F: Priviți. Am o pană. F: Look, I've got a puncture.
Ne: Asta văd. Ne: So I see.
F: Pot împrumuta bicicleta dvs., vă rog? Sunt în întârziere la serviciu. F: Can I borrow your bicycle, please? I'm late for work.
Ne: În ordine. Ne: That's all right.
F: Pot împrumuta și farul? F: Can I borrow your bicycle lamp, too?
Ne: Da, în ordine, lată-l. Ne: Yes, that's all right. Here it is.
F: Vă mulțumesc foarte mult. F: Thanks very much.

BICYCLE LAMP — în Anglia farurile bicicletelor sunt detașabile și funcționează cu baterii.

CAP 9 Permiseunea — Permission UNIT 9

Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), a neighbour (Ne)

WG: Dnă MacDonald! Hello! Dnă MacDonald!	WG Mrs MacDonald! Hello! Mrs MacDonald!
Ne: Hello! Dvs. sînteți, dnă Gammon?	Ne: Is that you, Mrs Gammon?
WG: Da. pot împrumuta niște zahăr, vă rog?	WG Yes. Can I borrow/ some sugar, please?
Ne: Da. Desigur că puteți. O clipă. (merge să caute zahărul).	Ne: Yes. Of course you can. Just a minute. (goes to get the sugar.).
WG: Vă mulțumesc foarte mult. Foarte amabil din partea dvs.	WG: Thank you very much. That's very kind of you.

Dialogue 4 young wife (Wi), young husband (Hu)

tînăra soție

tînărul sot

Wi: Pot lua mașina azi, dragă?	Wi: Can I take the car today, darling?
Hu: Regret, nu.	Hu: No, I'm sorry.
Wi (neîncrezătoare): Nu pot?	Wi: (incredulously): t can't?
Hu: Nu, nu poți.	Hu: No. You can't.
Wi: Ești o bestie. Atunci pot avea ceva bani pentru taxi?	Wi: You beast! Can I have some money for taxis, then?
Hu: Nu. Nu am bani. (Gîndindu-se mai bine). Totuși poți lua mașina.	Hu: No, I haven't got any cash. (Thinking better of it) You can take the car, after all.
Wi: Nu! nu-i nimic, voi merge pe jos.	Wi: No! It doesn't matter I'll walk.
Hu: Îmi pare rău.	Hu: I am sorry.
Wi: Nu-ți pasă! (pleacă afară, trîntește ușa)	Wi: No, you're not! (goes out, slams the door)
Hu: Oh, drace!	Hu: Oh, hell!

Dialogue 5 Winston (W), Milton (M)

Milton locuiește la Winston. El dorește să reia relațiile cu o veche cunoștință.	Milton is staying with Winston. He wants to renew an old acquaintance.
M: Winston, pot folosi telefonul tău?	M: Winston, may I use your phone, please?
W: Da, desigur.	W: Yes, of course.
M: Mulțumesc. (ridică receptorul și face numărul). Alo. Aici este Milton Grace. Din Plymouth.	M: Thank you. (picks up the receiver and dials) Hello. This is Milton Grace. From Plymouth.

CAP 9 Permisuni — Permission UNIT 9

(pauză)	(pause)
Pot veni să vă văd?	May I come and see you?
Diseară?	Tonight?
(pauză)	(pause)
Pot veni la 8?	May I come about 8?
Mulțumesc. La revedere.	Thank you. Good-bye.
(Pune telefonul la loc)	(Replaces receiver)
Winston, era Anne. Am o	Winston, that was Anne. I have an
întâlnire diseară.	appointment for tonight.
W Norocosuie!	W: Lucky man!
M Acum pot face un duș, te rog?	M: Now, may I take a shower, please?
W Da, desigur. Baia este acolo	W: Yes, of course. The bathroom is
	over there.

TO TAKE A SHOWER = a face duș

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se cere și cum se acordă permisiunea.

How to ask permission and how to give permission.

	am	mașina	
	împrumut	scaunul	
	iau	bicicleta	acesta?
Pot să	văd	haina de ploaie	aceasta?
	folosesc	ziarul	dvs.
		mașina de bărbierit	
		umbrela	
		niște zahăr?	
Can I	have	the	car?
	borrow	this	chair?
May I	take	your	bicycle?
	see		raincoat?
	use		newspaper?
			razor?
			umbrella?
		some sugar?	

CAP 9 Permisiunea — Permission UNIT 9

Pot să	stau	Can I	sit
Este posibil	să vin cu dvs.	May I	come with you?
	merg		go
	să vă însoţesc		join you?
Da, desigur, puteţi.		Yes, of course (you can)	
Da, în ordine.		Yes, all right.	
Este în regulă.		That's all right.	
Nu, mă tem că nu.		No, I'm afraid not.	
Nu, mă tem că nu se poate.		No, I'm afraid you can't.	
Nu, regret.		No, I'm sorry.	
Nu, nu puteţi.		No, you can't.	
Cu siguranţă nu!		Certainly not!	

CAN / and MAY I pot: ambele se folosesc cu acelaşi sens, dar

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Cereţi permisiunea să luaţi cu
împrumut următoarele lucruri:
Exemplu: Pot să împrumut ziarul dvs.?

Ask permission to borrow the
following things:

Example: May I borrow your
newspaper?

bicicleta — bicycle
ziarul — newspaper
maşina rie bărhierit — razor
haina de ploaie — raincoat

Exercise 2

Ascultaţi întrebările de pe casetă.
Cineva vă întreabă dacă poate să
împrumute anumite lucruri.
Răspundeţi sincer. Fiţi politicoşi
dacă puteţi. Aici sînt cîteva expresii
pentru a fi folosite.

Da, sigur.
Da, în ordine.
Este în regulă.

Listen to the questions on the
cassette. Somebody will ask you
if he can borrow certain things.
Reply truthfully. Be polite — if you
can. Here are some expressions
for you to use.

Yes, of course.
Yes, all right
That's all right.

CAP 9 Permisiunea — Permission UNIT 9

Nu, mă tem că nu.
Nu, mă tem că nu puteți.
Nu, regret.
Nu, nu puteți.
Sigur, nu.

Acum răspundeți la întrebări.

1. Pot lua cu împrumut bicicleta ta?
2. Pot lua cu împrumut aparatul tău de bărbierit?
3. Pot lua cu împrumut pieptenele tău?
4. Pot lua cu împrumut peria ta de cap?
5. Pot lua cu împrumut rujul tău de buze?
6. Pot lua cu împrumut pasta ta de dinți?
7. Pot lua cu împrumut peria ta de dinți?
8. Pot lua cu împrumut motocicletă ta?
9. Pot lua cu împrumut pantalonii tăi?
10. Pot lua cu împrumut stiloul tău?

Verificați răspunsurile cu caseta. S-ar putea ca răspunsurile dvs. să fie diferite de cele ale autorului.

No, I'm afraid not.
No, I'm afraid you can't.
No, I'm sorry.
No, you can't.
Certainly not.

Now answer the questions.

1. Can I borrow your bicycle?
2. Can I borrow your razor?
3. Can I borrow your comb?
4. Can I borrow your hairbrush?
5. Can I borrow your lipstick?
6. Can I borrow your toothpaste?
7. Can I borrow your toothbrush?
- a. Can I borrow your motorcar?
9. Can I borrow your trousers?
10. Can I borrow your pen?

Check your answers with the cassette. Perhaps your answers are different from the author's.

În acest capitol, învățați:

- să spuneți unde doriți să mergeți;
- să cumpărați bilete pentru trafic;
- să comandați un taxi.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Clerk (CI) (funcționar)

WG: Un bilet dus pentru Waterloo, WG: A single to Waterloo, please. How
vă rog. Cît costă? much is it?
CI: 2,10 £ (dă biletul) CI: £ 2.10 (gives ticket)
WG: Mulțumesc. WG: Thank you.

Dialogue 2 Anne Brady (AB), Clerk (CI)

AB: Un bilet dus-întors pentru AB: A return to Heathrow, please. How
Heathrow, vă rog. Cît costă? much is it?
CI: 4,50 £ (dă biletul) CI: £ 4.50 (gives ticket)
AB: Mulțumesc. AB: Thank you.

Dialogue 3 Felicity (F), Conductor (Co)

F: Sheen Lane, vă rog. F: Sheen Lane, please.
Co: 60 penny (dă biletul) Co: 60 p. (gives ticket)
F: Mulțumesc. F: Thank you.

Dialogue 4 Milton (M), Conductor (Co)

M: Două bilete pînă la Madame M: Two to Madame Tussaud's,
Tussaud, vă rog. please.
Co: Costă 1,60 £. Co: £ 1.60.
M: Ne puteți spune cînd să M: Can you tell us when to get off?
coborîm?
Co: în ordine. Co: O.K.
M: Mulțumesc. M: Thank you.

Dialogue 5 Agness Gill (AG), Taxi Operator (TO) (dispecer)

La telefon On the phone
AG: Alo. Doresc un taxi, vă rog. AG: Hello. I want a taxi, please.

TO: Care este adresa dvs?	TO: What's your address?
AG: Adresa mea este Pear Tree Avenue, 31.	AG: My address is 31 Pear Tree Avenue.
TO: Unde?	TO: Where to?
AG: La gară, vă rog, imediat.	AG: To the station, please, right away.
TO: Mașina va fi acolo în zece minute.	TO: The car will be there in 10 minutes.
AG: Mulțumesc. La revedere.	AG: Thank you. Goodbye.

Anne Bardy (AB), Travel Agent (TA)**Dialogue 6 (funcționar la agenția de voiaj)**

AB: Doresc să merg la Geneva.	AB: I want to fly to Geneva.
TA: Da.	TA: Yes.
AB: Când este următorul avion?	AB: When is the next flight?
TA: Următorul avion (zbor) este la 16,15. Și sosește la 18,40.	TA: The next flight is at 16.15. And arrives at 18.40.
AB: Un bilet pentru acesta.	AB: Book me on that, please.
TA: Dus sau dus-întors?	TA: Single or return?
AB: Dus.	AB: Single.
TA: Clasa economică.	TA: Economy?
AB: Nu, clasa întâi.	AB: No, first class.
TA: Un moment, să verific dacă este în ordine. Costă 275 £, vă rog.	TA: Just a minute. I'll check if that's OK. That's all right. That's £ 275, please.
AB: Vă completez un cec. Iată cartea mea de credit.	AB: I'll write you a cheque. Here's my credit card. (my bank card)
TA: Mulțumesc.	TA: Thank you.
AB: La ce oră se face înregistrarea?	AB: What time is check-in?
TA: Verificarea este nu mai târziu de 15,30.	TA: Check-in is no later than 15.30.
AB: Și numărul zborului?	AB: And the flight number?
TA: BA 578.	TA: BA 578.
AB: Mulțumesc.	AB: Thank you.



I'LL WRITE YOU A CHEQUE — vă completez un cec.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune unde doriți să mergeți
How to say where you want to go.

Doresc să merg Edinburgh
 să merg cu avionul la München
Birmingham

I want to go Edinburgh
 to München
 fly Birmingham

2. Cum se cumpără un bilet.

How to buy a ticket.

- a) în autobuz sau într-o stație de metrou. a) on a bus or at a tube station

Oxford Street

Marble Arch please.

Heathrow

Two Oxford Street

Three to Marble Arch please.

! Când călătorești singur este suficient să menționezi numai stația până la care mergeți!
 în cazul mai multor călătorii, atunci este necesar să menționezi numărul biletelor dorite.

- b) în gară

- b) at the station

Un dus York
 dus-întors spre Cardiff vă rog
 Două trei bilete dus-întors în aceeași zi Bournemouth

A single
 return
 day-return to York
 singles Cardiff please.
 Bournemouth
 Two returns
 Three day-returns

EXERCIIII — EXERCISES**Exercise 1**

Imaginați-vă că doriți să călătoriți în York pentru că urmează să locuiți acolo. Aveți nevoie de un bilet dus.

Veți spune:

Doresc un dus spre York.

Imaginați-vă că doriți să mergeți la Birmingham pentru o întâlnire. Doriți un bilet dus-întors. Veți spune:

Un dus-întors spre Birmingham, vă rog...

Ce spun aceste persoane?

1. Dl Alexander urmează să locuiască în York.
2. Dna Bridge urmează să viziteze Bournemouth.
3. Dl și Dna Davies urmează să locuiască la Leeds.
4. Dl Carter și secretara sa urmează să viziteze Manchester.
5. Dl Davies urmează să locuiască la Edinburgh.
6. Dl și Dna Jones urmează să viziteze Glasgow.
7. Dna Wright și fiica sa urmează să viziteze Brighton.
8. Dl și Dna Melton urmează să locuiască la Ipswich.
9. Dra Coulson urmează să viziteze Nottingham.
10. Dl și Dna Philips urmează să locuiască la Bradford.

Exercise 2

Ascultați următoarea conversație de pe casetă.

Conducătorul: Țineți-vă!

Un bărbat: Până la Madame Tussaud, vă rog.

Imagine that you wish to travel to York because you are going to live there. You need a single ticket.

You would say:

I want a single to York.

Imagine that you want to visit Birmingham for a meeting. You want a return ticket. You would say:

A return to Birmingham, please.

What do these people say?

Mr. Alexander is going to live in York.

Mrs Bridge is going to visit Bournemouth.

Mr and Mrs Davies are going to live in Leeds.

Mr Carter and his secretary are going to visit Manchester.

Mr Davies is going to live in Edinburgh.

Mr and Mrs Jones are going to visit Glasgow.

Mrs Wright and her daughter are going to visit Brighton.

Mr and Mrs Melton are going to live in Ipswich.

Miss Coulson is going to visit Nottingham.

Mr and Mrs Philips are going to live in Bradford.

Listen to the following conversation on the cassette.

Conducător: Hold tight!

Man: Madame Tussaud's please.

Conductorul: 80 penny
 Un bărbat: îmi puteți spune când trebuie să cobor, vă rog?
 Conductorul: în regulă.
 Un bărbat: Mulțumesc.
 Imaginați-vă că doriți să mergeți în următoarele locuri.
 Ce ați spune?

1. Marble Arch
2. Buckingham Palace
3. Tower Bridge
4. Piccadilly Circus
5. Leicester Square

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Exercise 3

Doriți să mergeți cu avionul la Hamburg. Funcționarul de la agenția de voiaj vă pune câteva întrebări. Ascultați întrebările de pe casetă și răspundeți la ele.

Funcționarul: Da, domnule. Vă pot ajuta?

Dvs: Doresc să merg cu avionul la Hamburg. Când e următorul zbor?

Funcționarul: Următorul avion e la ora 14,45 și ajunge la 17,15.

Dvs: Un bilet pentru acesta, vă rog.

Funcționarul: Dus sau dus-întors?

Dvs: Dus.

Funcționar: Clasa întâi sau turist?

Dvs: Turist, vă rog. Ce număr de zbor?

Funcționarul: Lufthansa 043.

Dvs: Mulțumesc.

Imitați conversația de mai sus, preluând și rolul funcționarului pe lângă cel al călătorului (dvs):

Utilizați informațiile de mai jos.

Conductor: 80 p.

Man: Can you tell me when to get off, please?

Conductor: Ok.

Man: Thanks.

Imagine that you want to go to the following places.

What would you say?

6. Oxford Street.
7. Regent's Park
8. King's Cross
9. Parliament Square
10. Notting Hill Gate

Check your answers with the cassette.

You want to fly to Hamburg. The clerk asks you some questions. Listen to the questions on the cassette and answer them.

Clerk: Yes, sir. Can I help you?

You: I want to fly to Hamburg.
 When is the next flight?

Clerk: The next flight is at 14.45 and arrives at 17.15.

You: Book me on that, please.

Clerk: Single or return?

You: Single.

Clerk: First Class Or Tourist Economy?

You: Tourist Economy, please.
 What is the flight number?

Clerk: Lufthansa 043.

You: Thank you.

Imitate the above conversation, taking the part of the clerk in addition to that of the traveller (you).

Use the following information.

CAP. 10

Călătoria — Travel

UNIT 10

	Departure	Arrival
1. BA 950 Bucharest (Economy)	08.55	10.50
2. BA 960 Stuttgart (Economy)	08.15	10.55
3. BA 928 Köln/Bonn (First Class)	08.45	11.05
4. BA 916 Frankfurt (Economy)	13.45	16.20
5. BA 704 Wien (First Class)	14.15	17.30
6. BA 720 Zürich (Economy)	18.35	21.10
7. BA 862 Paris (Economy)	16.00	19.10
8. BA 988 Berlin (Economy)	20.00	22.40
9. BA 924 Rome (Economy)	16.55	19.25

CAP.11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

În acest capitol învățați:

- cum să vă exprimați când nu înțelegeți ceva;
- cum să solicitați traducerea unui cuvânt sau a unei propoziții;
- cum să solicitați repetarea celor spuse.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo) - un străin

AG: Pot împrumuta „biro”-ul dvs.?	AG: Can I borrow your biro, please?
Fo: Regret, nu înțeleg „biro”. Ce este „biro”?	Fo: I'm sorry. I don't understand „biro”. What's a „biro”?
AG: Biro este un pix. Un creion cu bilă. Pot să îl împrumut, vă rog?	AG: A biro is a pen. A ballpoint pen. Can I borrow it, please?
Fo: Da, acum înțeleg. Da, bineînțeles.	Fo: Oh, I understand now. Yes, of course.

Dialogue 2 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

AG: Poți da drumul la „telly” te rog?	AG: Can you switch on the „telly” please?
Fo: Mă tem că nu înțeleg. Vă rog să repetați.	Fo: I'm afraid I don't understand you. Please say it again.
AG: Puteți da drumul la „telly”, vă rog. „Telly” înseamnă televizor. Asta e un telly.	AG: Can you switch on the „telly” please? „Telly” means „television”. That's a telly.
Fo: A, înțeleg.	Fo: Oh, I see.

Dialogue 3 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Poftim?	Fo: I beg your pardon?
AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Spuneți, vă rog, mai rar.	Fo: Please say that slowly.
AG:.....	AG: How-about-a-cup-of-tea?
Fo: Ce înseamnă „how about”?	Fo: What's the meaning of „how about”?
AG: Înseamnă „ați dori” sau „vreți?”.	AG: It means „would you like” or „Do you want?”.

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

Fo: O, înțeleg. Nu, mulțumesc.

Fo: Oh, I understand." No, thank you.

Dialogue 4 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

Fo: Scuză-mă, Agnes, cum se numesc aceia în engleză?

AG: Aceia sînt papuci de casă.

Fo: Dar aceștia cum se numesc?

AG: Aceasta este o pereche de pantaloni. Noi spunem „o pereche de pantaloni”.

Fo: Excuse me, Agnes. What are those called in English?

AG: Those are slippers.

Fo: And what's this called?

AG: That's a pair of trousers. We say "a pair of trousers".

Dialogue 5 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)

Fo: (arătînd spre o reclamă Guinness) Cum se pronunță acest cuvînt?

AG: Acesta este pronunțat Guinness. Încearcă să spui și tu.

Fo: Guinness.

AG: Este corect. Este foarte bine.

Fo: (Pointing to a Guinness Advertisement) How do you pronounce that word?

AG: That's pronounced: Guinness. Try and say it.

Fo: Guinness.

AG: That's right. That's very good.

WHAT ARE THOSE CALLED IN ENGLISH — este forma pasivă a propoziției „What do you call...?”. Formă folosită desul de des în limba engleză.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune cînd nu înțelegi.

How to say you don't understand.

Poftim? I beg your pardon?

Mă tem

ce

I'm afraid

you

spuneți

I'm sorry I don't understand that

îmi pare nu înțeleg aceea

I don't understand biro

rău

„biro”

Eu nu înțeleg



I BEG YOUR PARDON? = poftim?

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

2. Cum se solicita repetarea.

How to ask for repetition.

Vă rog spuneți asta mai rar
repetăți puțin mai clar

Please say it slowly.
repeat that a little more clearly

Dacă nu vă repetați asta.
supărați spuneți pe litere
spuneți din nou.

Would you repeating that?
mind spelling
saying it again?

! WOULD YOU MIND...? — „dacă nu vă supărați.” — se folosește adesea în engleză, uneori însoțit de „please”, pentru a fi mai politicos și a întări rugămintea.

3. Cum se întreabă numele obiectelor.

How to ask what things are called.

is this called That's called a... = e denumit
What that in Those are called = sînt denumite
are those English?

4. Cum se solicită o traducere.

How to ask for a translation.

the word — It's in Romanian.
What's that in Romanian?
a „biro”

5. Cum se întreabă sensul unui cuvînt.

How to ask for a meaning.

Care este înțelesul
Ați putea explica
Dacă nu vă supărați să
explicați _____

“telly”?

“telly” înseamnă televiziune.

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

What's the meaning of

Could you explain

"telly"?

— "Telly" means television.

Would you mind explaining

COULD YOU putea să și **WOULD YOU MIND** (dacă nu vă supărați) sinformule foarte politicoase. Mai simplu se poate spune „What's the meaning of..., please?”

6. Cum se întreabă despre limbile vorbite.
How to ask about languages.

Vorbiți	româna?	Da.	Do	you	Romanian?	Yes, I do
	engleza?	Nu.	say		English?	

Eu	vorbesc	Engleza	say	English
	nu vorbesc	(foarte bine)	don't say	(very well)

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Cum se descoperă eroarea.

Cineva vă vorbește:

neclar; prea repede; cu accent.

Spuneți că nu înțelegeți.

— cereți să vă spună pe litere sau să repete.

— cereți să repete mai rar;

— cereți să repete mai clar;

Puteți folosi aceste expresii:

1. Regret, nu înțeleg.

2. Mă tem că nu înțeleg ce spuneți.

3. Vă rog să spuneți din nou.

4. Dacă nu vă supărați, spuneți pe litere.

— How to trace the fault.

— Somebody speaks to you: indistinctly; too fast; with an accent.

— Say you don't understand.

— ask for spelling or repetition;

— ask for slower repetition;

— ask for clearer repetition;

— You could use these expressions:

1. I'm sorry, I don't understand.

2. I'm afraid I don't understand what you are saying.

3. Please say it again.

4. Would you mind spelling that?

CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11

Language Problems

5. Vă rog, spuneți din nou mai rar.
6. Dacă nu vă supărați, repetați mai clar.

Acum ascultați caseta și decideți ce doriți să spuneți. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

5. Please say it again slowly.

6. Would you mind repeating that a little more clearly?

Now listen to the cassette and decide what you want to say. Check your answers with the cassette.

Exercise 2

Ascultați caseta. Fiecare propoziție are un cuvânt sau o expresie pe care poate nu o înțelegeți. Cereți o explicație.

Exemplu:

A: Johnson este M.P., nu-i așa?

B: Regret, nu înțeleg. Dacă nu te superi, explică-mi această expresie.

A: M.P. înseamnă membru al parlamentului.

Ascultați caseta. Decideți ce doriți să spuneți.

Listen to the cassette. Each sentence has a word or an abbreviation which you may not understand. Ask for an explanation.

A: Johnson is an M.P., isn't he?

B: I'm sorry, I don't understand. Would you mind explaining that expression?

A: M.P. means Member of Parliament.

Listen to the cassette. Decide what you want to say.

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre profesii;
- să întrebați unde lucrează și cu ce se ocupă o persoană.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 (A) Antony, Anne Bardy (AB)

A: Ce faceți dvs.?	A: What do you do?
AB: Sînt secretară.	AB: I'm a secretary.
A: Unde lucrați?	A: Where do you work?
AB: Lucrez în oraș. La un arhitect.	AB: I work in town. For an architect.
A: Este o muncă permanentă sau temporară?	A: Is it a permanent, or a temporary job?
AB: Este permanentă.	AB: It's permanent.
A: Vă place?	A: Do you like it?
AB: Da, îmi place foarte mult. Este foarte interesantă.	AB: Yes, I like it very much. It's very interesting.

Dialogue 2 Antony (A), Anne Bardy (AB)

AB: Deci sînteți actor.	AB: So you are an actor?
A: Da.	A: Yes.
AB: Ce face sora dvs.?	AB: What does your sister do?
A: Este dansatoare.	A: She's a dancer.
AB: O, sînteți amîndoi în domeniul artistic.	AB: Oh, so you're both in show business.
A: Da, dar Suzie lucrează numai jumătate de normă.	A: Yes, but Suzie only works part-time.
AB: Ii place munca ei?	AB: Does she like her job?
A: O, da, foarte mult.	A: Oh, yes, very much.

Dialogue 3 Jim (J), Greta (G)

J: Sînteți chelneriță aici?	J: Are you a waitress here?
G: Da, într-adevăr. Ce faceți dvs.?	G: Yes, that's right. What do you do?
J: Sînt portar.	J: I'm a porter.
G: O, da. Unde lucrați?	G: Oh, yes. Where do you work?
J: La hotel „Vista”. Pe cealaltă parte a străzii.	J: In the Hotel Vista. On the other side of the road.

G: Vă place munca dvs.? G: Do you like your job?
 J: Este în ordine, dar salariul e prost, J: It's all right, but the pay's bad.
 G: Da, salariul e foarte prost aici, G: Yes, the pay's very bad here.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

		secretară		secretary
		barman		a barman
Ce faceți?	Sînt	actor	What do you do?	m an actor
		om de afaceri		business-man
		inginer		engineer

1. Cum se întreabă de ocupația cuiva.

How to ask someone's occupation.

	DI, Rock		Mr Rock
Ce face	sora dvs,	What does	your sister do?
	Joe		Joe
	Greta?		Greta
Ea este	actor (actriță)	She's a	actor (actress)
El este	om de afaceri	He's an	businessman
	dansator(oare)		dancer
	arhitect(ă)		architect
	chelner(iță)		waiter (waitress)
Sînteți	electrician?	Are you	electrician?
Este el	chelner(iță)?	Is he a	waiter (waitress)?
	actor (actriță)?	she an	actor (actress)?
	Mary student(ă)?	Mary	student?
	John dansator(oare)?	John	dancer?

I

I I AM A WAITER — observați că înaintea profesiei este necesar

articolul nehotărât A/AN. A — când substantivul ce urmează începe cu

2. Cum se întreabă o persoană unde lucrează? Cum se întreabă o persoană unde lucrează?

How to ask where somebody works.

	do	you		I	work	in	Selfridges.
Where	he		work?	He	works	for	Slim & Trim.
	does	she		She	works	in	the Theatre.
		Mary				In	the Hotel Vista.
		George				at	home.
						for	an architect.

3. Cum este întrebată o persoană dacă îi place munca pe care o face.

How to ask if somebody likes a job.

Do	you		your		I	like	it	very	much.
Does	he	like	his	job?		It's	interesting.		
	she		her						

I LIKE... (îmi place) — DO YOU LIKE...? (îți/vă place?).

Forma interogativă se construiește în engleză cu verbul DO care se conjugă astfel la prezent:

I	DO	WE	DO
YOU	DO	YOU	DO
HE	DOES	THEY	DO
SHE	DOES	IT	DOES

ex. I LIKE MY JOB. (îmi place munca mea).

DO YOU LIKE YOUR JOB? (îți/vă place munca ta/dvs.?)

HE (SHE) LIKES HIS (HER) JOB. (Lui/ei îi place munca pe care o face).

DOES HE/SHE LIKE HIS/HER JOB? (îi place munca lui/ei?)

De remarcat că la persoana a-III-a singular, verbul DO, care funcționează aici ca auxiliar, suportă flexiunea de număr și persoană, verbul de conjugat rămânând la forma sa de infinitiv. Tot cu verbul DO se construiește și forma negativă, astfel:

I DO NOT (DON'T) LIKE MY JOB.

YOU DO NOT (DON'T) LIKE YOUR JOB.

HE/SHE DOESN'T (DOES NOT) HIS/HER JOB.

EXERCITII — EXERCISES**Exercise 1**

Spuneți că lucrați la firmele de mai jos.

Exemplu: Eu lucrez la AEG.

1. AEG
2. BOSCH
3. Siemens
4. Thyssen
5. Mercedes Benz

Acum spuneți că soțul sau soția dvs. lucrează la aceleași societăți.

Acum spuneți că fratele sau sora dvs. lucrează la aceste societăți.

Say you work for the following firms.

Example: I work for AEG.

6. BMW
7. Rowntree Mackintosh
8. ICI
9. Philips

Now say your husband or wife

works for the same companies.

Now say that your brother or sister works for these companies.

Exercise 2

Iată o listă cu unele profesii. Ascultați caseta pentru a vedea cum se pronunță și repetați-le.

actor — actor
actress — actriță
architect — arhitect
bus driver — șofer de autobuz
businessman — om de afaceri
clerk — funcționar
doctor — doctor

driver — șofer
electrician — electrician
engineer — inginer

Here is the list of some jobs.

Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

housewife — gospodină
mechanic — mecanic
nurse — asistentă/soră medicală
policeman — polițist
shop assistant — vânzător(oare)
student — student
undertaker — antreprenor de pompe funebre
waiter — chelner
waitress — chelneriță

Exercise 3

Acum spuneți că aveți una din aceste meserii.

Sînt...

businessman	student
architect	postman
waitress	engineer
actress	housewife

Now say that you are working in one of these professions.

I'm a. /I'm an...

electrician	postman — poștaş
undertaker	
teacher	teacher — profesor
typist	typist — dactilograf(ă)

Acum spuneți ce profesie aveți în realitate.

Now say what you are really doing.

Exercise 4

Imaginați-vă că solicitați o slujbă în Anglia. Ascultați întrebările din interviul de pe casetă și răspundeți la ele.

Intervievatorul — interviewer (Int)

Int: Veniți și luați loc.

Cum vă numiți?

Dvs:.....

Int: Prenumele?

Dvs:.....

Int: Sînteți englez?

Dvs:.....

Int: Da. Unde locuiți?

Dvs:.....

Int: Ce faceți?

Dvs:.....

Int: Unde lucrați?

Dvs:.....

Int: Vă place?

Dvs:.....

Int: Este temporară sau permanentă?

Dvs:.....

Int: Bine, vă mulțumesc. Vă rog să așteptați afară.

Imagine that you are applying for a job in Britain. Listen to the interview questions on the cassette and answer them.

Int: Come in and sit down, won't you?

Now what's your name?

You:.....

Int: And your first name?

You:.....

Int: Are you British?

You:.....

Int: I see. Where do you live?

You:.....

Int: What do you do?

You:.....

Int: Where do you work?

You:.....

Int: Do you like it?

You:.....

Int: Is it permanent or temporary?

You:.....

Int: Well, thank you very much. Would you wait outside, please.

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre casa dvs.;
- să întrebați pe cineva unde locuiește și de când locuiește acolo;
- să construiți propozițiile corespunzătoare.

DIALOGURI— DIALOGUES

Dialogues 1 Anne **Bardy (AB)**, Antony (A)

- | | |
|---|---|
| A: Unde locuiți? | A: Where do you live? |
| AB: În centrul York-ului. | AB: In the centre of York. |
| A: A, da. Locuiți într-o casă sau într-un apartament? | A: Oh, yes. Do you live in a house or in a flat? |
| AB: Într-un apartament. Într-o casă mare. | AB: In a flat. In a big house. |
| A: Câte camere sînt acolo? | A: How many rooms are there? |
| AB: Sînt șase. | AB: Six. There are six. |
| A: Mm.. E mare. De când locuiți acolo? | A: Mm. That's big. How long have you been living there? |
| AB: De zece ani. | AB: For ten years. |

Dialogue 2 Anne **Bardy (AB)**, Antony (A)

- | | |
|---------------------------------|--|
| AB: Unde stați în prezent? | AB: Where are you staying? |
| A: În York. | A: In York. |
| AB: Sînteți într-o pensiune? | AB: Are you in a B&B place? |
| A: Nu, stau la hotel. | A: No, I'm staying in a hotel, |
| AB: Sper că are o poziție bună. | AB: I hope it's in a good situation. |
| A: O, da, este lângă gară. | A: Oh, yes, it's near the station. |
| AB: Asta e foarte convenabil. | AB: That's very convenient. |
| A: Da, este. | A: Yes, it is. |
| AB: De când locuiți acolo? | AB: How long have you been living there? |
| A: Stau acolo de o săptămînă. | A: I've been staying there for a week. |

B&B = Bed & breakfast — pensiune — în Anglia există posibilitatea de a locui la pensiune (private — cameră + *mc* dejun) cu prețuri mai mici, unde călătorul poate căpăta și informații

Comparați primele întrebări ale dialogurilor 1 și 2.

WHERE DO YOU LIVE? = Unde locuiți?

WHERE ARE YOU STAYING? = Unde Stați? (în sensul de „unde locuiți în prezent?”)

În primul dialog, Antony, care știe că Anne stă în York, o întreabă unde locuiește. În al doilea dialog Anne întreabă, ea știind că Antony este în York numai cu afaceri și stă acolo pentru moment
 : Where are you staying?
 \ Where DO you **LIVE**? — verbul este la prezent simplu. Această întrebare se pune când se dorește să se știe în ce oraș sau sat anume aveți locuința.

1 Where ARE you **STAYING**? - verbul este la prezent progresiv.

Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), young man (Ma)

WG: Unde locuiți?	WG: Where do you live?
Ma: Locuiesc într-o casă în Ealing.	Ma: I live in a house in Ealing.
WG: Ați închiriat-o?	WG: Do you rent it?
Ma: Nu, am închiriat numai o cameră.	Ma: No, I just rent a room.
WG: De când stați acolo?	•WG: How/ long have you been living there?
Ma: De aproape șase săptămâni.	Ma: For about six weeks.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se întreabă o persoană unde locuiește.

How to ask where a person lives.

a) permanent

a) permanently

	locuiți dvs		do you	
Unde	locuiește	John?	Where does	Mary live?
		Mary?	John	
Eu locuiesc	Londra	I Live	London	
El locuiește	în centrul York-ului	He lives	in the centre of York	
Ea	Stuttgart	She	Stuttgart	

b) pentru moment

b) for the time being

Unde	locuiți dvs.		are you	
	locuiește el, ea?		is	staying?
		Where	he	
			she	

Eu locuiesc la un hotel I am in a hotel.
 El, ea locuiește în York is staying in York.
 la prieteni She with friends.

2. Cum se întreabă o persoană ce fel de locuință are.

Locuiești într-o Da. Locuiesc în..
 Locuiește casă? Nu.
 el, ea într-un apartament

Do you a house?
 does he live in a flat? Yes, I do.
 she No, I don't. I live in a..

Eu am cu chirie un apartament I rent flat.
 am have a house.
 El are cu chirie o casa He rents room.
 Ea are o cameră She has

3. Cum se întreabă o persoană de când locuiește în respectiva locuință.
 How to ask how long someone has been living in the present accomodation.

HOW LONG HAVE YOU BEEN LIVING THERE?

2 ani.
 Locuiesc acolo de 10 luni.
 Stau 3 săptămîni.
 6 zile

living 2 years.
 I have been staying there for 10 months.
 3 weeks
 6 days.

(I Cu HAVE BEEN + forma ...ING se construiește o propoziție în care

se vorbește despre o acțiune care a început și se continuă și în prezent.

* I „How long have you been living there?” De când locuiești acolo?

EXERCIȚII — EXERCISES**Exercise 1**

Iată o listă cu diferite tipuri de locuințe. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

terraced house
semi-detached house
detached house
Acum priviți următoarele informații:

Mr Smith — cottage
Mr and Mrs Miller — flat
Mrs Brown — semi-detached house
Folosiți-le și întrebați toate aceste persoane cum locuiesc:
Locuiți în...?
Luați rolul fiecăruia și răspundeți prin:
Da/Nu/Noi locuim/Noi nu locuim

Exemplu: Die Smith, locuiți într-o casă lipită de alta?
Nu, locuiesc într-o vilă.
Acum întrebați pe altcineva cum locuiesc aceste persoane.
Exemplu: Locuiește dl Smith într-o vilă?
Da, locuiește,

Exercise 2

Vă amintiți de aceste expresii?

Sînt și ele pe casetă.
Unde locuiți?
Ce fel de casă aveți?
Locuiți singur(ă) (e) (l)
De cînd locuiți acolo?

Sper că are o poziție bună.

Here's a list of various types of accommodation. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

bungalow
cottage
bed-sitting room
Now look at the following information:

Mr and Mrs Hill — terraced house
Jane — bed-sitting room
Anne — flat
Use this list and ask all these people:
Do you live in a...?
Take the role of those people and answer with:
Yes, I/we do.
No, I/we don't. I/we live in a...

Example: Mr Smith, do you live in a terraced house?
No, I live in a cottage.
Now ask somebody else where all these people live.
Example: Does Mr Smith live in a cottage?
Yes, he does.

Do you remember these expressions?

They are on the cassette, too.
Where do you live?
What sort of house do you have?
Do you live alone?
How long have you been living there?

I hope it's in a good place.

Acum imaginați-vă că vorbiți cu una din persoanele de mai jos. Luați ambele roluri și folosiți expresiile de mai sus. Dacă aveți nevoie de ajutor, ascultați răspunsurile de pe casetă.

Now imagine you are talking to one of those people. Take both parts and use the expressions given above. If you need help listen to the answers on the cassette.

- a) Dl. Johnson locuiește de zece ani într-o casă semi-separată din Richmond.
Mr Johnson has been living for ten years in a semi-detached house in Richmond.
- b) Angela Chilson stă de trei luni într-o cameră mobilată în Ealing.
Angela Chilson has been staying for three months in a bed-sitting room in Ealing.
- c) John Painter împarte un apartament de șase luni cu un prieten, în Manchester. Nu este prea convenabil; nu există prin apropiere gară sau stație de autobuz.
John Painter has been sharing a flat with a friend for six months in Manchester. It is not very convenient; there is no station or bus stop nearby.

Exercise 3

Henry discută cu un coleg de birou și îl întreabă unde locuiește. Puteți descoperi întrebările lui Henry?

Henry is talking to a business colleague, and is asking him about his accommodation. Can you discover Henry's questions?

Ascultați caseta și luați rolul lui Henry.

Listen to the cassette and take Henry's role.

Colegul: Hello.

Colleague: Hello.

Henry:.....?

Henry:.....?

Colegul: In Leeds.

Colleague: In Leeds.

Henry:.....?

Henry:.....?

Colegul: Nu, locuiesc într-un mic apartament.

Colleague: No, I live in a small flat.

Henry:.....?

Henry:..?

Colegul: O, da, este aproape de magazine.

Colleague: Oh, yes, it's near the shops.

Henry:.....?

Henry:.....?

Colegul: De trei săptămîni.

Colleague: For three weeks.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Check your answers with the cassette.

Acum colegul (colega) vă întreabă. Ascultați întrebările de pe casetă și răspundeți.

Now a colleague is asking you. Listen to his/her questions on the cassette and answer them.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

in acest capitol învățați să discutați despre locuințe și case.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

- | | |
|---|--|
| WG: Îmi place casa dvs.
Aceasta este camera de zi? | WG: I do like your house.
Is this the living-room? |
| E: Da. | E: Yes. |
| WG: Hm. e foarte frumoasă. | WG: Mm. It's very nice. |
| E: Sufrageria este la parter și
bucătăria este de asemenea
la parter. | E: The dining room is downstairs,
and the kitchen is downstairs, too. |
| WG: Și la etaj? | WG: And upstairs? |
| E: Sînt trei dormitoare și o baie. | E: There are three bedrooms and a
bathroom. |
| WG: Unde este toaleta? | WG: Where's the toilet? |
| E: La etaj. | E: Upstairs. |
| WG: Există și o grădină? | WG: Is there a garden? |
| E: Există și o grădină mică în
spate. | E: Yes, there is a small garden in the
back. |

!	I DO LIKE — „îmi place”. Aici cuvîntul DO are doar rolul de a întări afirmația.
----------	--

Dialogue 2 Felicity (F), Margaret (M)

- | | |
|---|--|
| F: Margaret, spune-mi, cum
este casa lui Mary? | F: Margaret, tell me. What's Mary's
house like? |
| M: Este fantastică. | M: It's fantastic. |
| F: într-adevăr? De ce? | F: Really? Why? |
| M: Este o casă imensă. | M: It's a huge house. |
| F: Unde? | F: Where? |
| M: La țară. | M: In the country. |
| F: Cîte dormitoare are? | F: How many bedrooms are there? |
| M: La etaj sînt cinci dormitoare
iar la parter e o cameră de
zi mare. Și este și o
sufragerie. | M: There are five bedrooms upstairs
and downstairs there is a large
living-room. And there is a dining-
room. |
| F: Asta e tot? | F: Is that all? |

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

M: Nu. Mai există și o grădină imensă. M: No, there's a huge garden, too.

ATENȚIE

—IN THE COUNTRY ≠ la țară.

Dialogue 3 Felicity (F), Winston (W)

F: Aveți un apartament? F: Have you got a flat?
W: Da, am închiriat un apartament în Tooting. W: Yes, I rent a flat in Tooting.
F: Cum este? F: What's it like?
W: Este la parter. W: Well, it's on the ground floor.
F: Câte camere aveți? F: How many rooms have you got?
W: Sînt trei camere. W: There are three rooms.
F: Mobilate? F: Furnished?
W: A da, mobilate. W: Oh, yes, furnished.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se solicită descrierea locuinței.

How to ask for description of accomodation.

Cum este	casa lui Mary?	What's	Mary's house
	ea?		it
Cum sînt	dormitoarele	What are	the bedrooms
	ei, ele?		they

Este	mare(i)	It's	big
Sînt	drăguț(e)		nice
	mobilat(e)	They're	furnished
	încîntător(oare)		lovely

o casă	fantastic(ă)		fantastic
Este un apartament	foarte	It's a	very nice house
	frumos(oasă)		huge flat
o cameră	imens(ă)		super room
	super		

CAP. 14 | În casă — Inside the House | UNIT 14

Unde	este...? sînt...?	Where	is are	the...?
	la etaj		kitchen	upstairs.
Bucătăria	la parter	The	toilet	is downstairs.
Toaleta	este în față		living-room	at the front.
Camera de zi	în spate			at the back.
	la parter			on the groundfloor

2. Cum se întreabă cîte camere sînt.
How to ask how many rooms there are.

Cîte	camere băi	sînt?	How many	rooms bathrooms	are there?
Este numai una			There	is (only)	one
Sînt două				are	two
trei					three
patru					four
Este...?	—	Da, este.			Yes, there is.
		Nu, nu este.		Is there a...?	No, there isn't.
Este 0	cameră(e)			is a	room(s).
Sînt două	cameră(e) de zi		There	one	living room(s).
trei	baie(băi)			two	bathroom(s).
patru	toaletă(e)			are three	toilet(s).
				four	

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

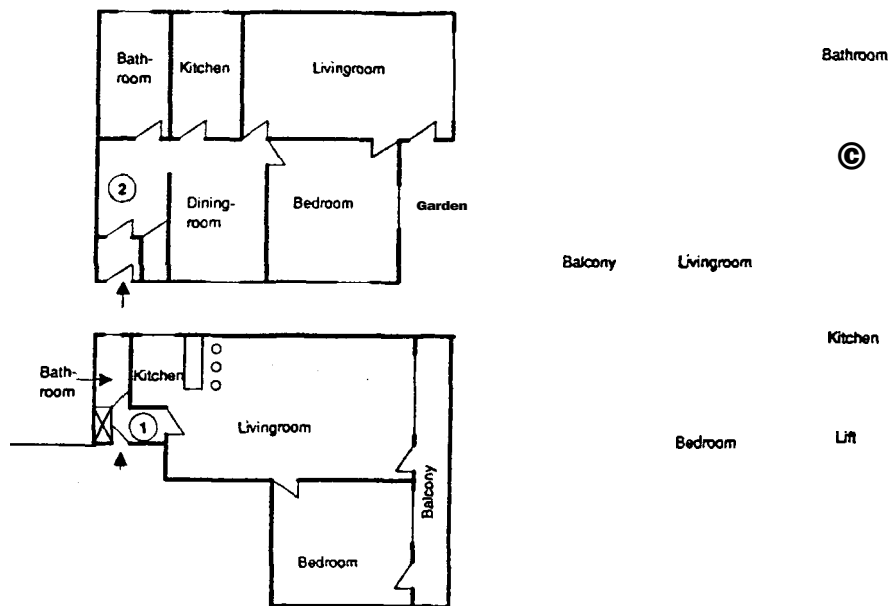
Imaginați-vă că locuințele de mai jos vă aparțin. Răspundeți la întrebările care urmează.

Imagine that the houses shown below belong to you. Answer the following questions.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

1. Este bucătărie?
2. Este baie?
3. Este toaletă?
4. Este cameră de zi?
5. Este dormitor?
6. Este lift?
7. Este garaj?
8. Este grădină?
9. Este sufragerie?

1. Is there a kitchen?
2. Is there a bathroom?
3. Is there a toilet?
4. Is there a living room?
5. Is there a bedroom?
6. Is there a lift?
7. Is there a garage?
8. Is there a garden?
9. Is there a dining room?



Exercise 2

Imaginați-vă că locuințele de mai sus vă aparțin. Dați o descriere completă a fiecăreia, spunând ce camere sînt.

Imagine that the houses shown above belong to you. Give a full description of each one, saying what rooms there are.

CAP. 14 In casă — Inside the House UNIT 14

Dacă necesitați ajutor, ascultați
casetă cu prima descriere.

If you need help, listen to the
cassette for the first description.

Exercise 3

Descrieți propria dvs casă.

Describe your own house.

CAP. 15 | Trenuri și autobuze - Trains and Buses

UNIT 15

În acest capitol **învățați**:

- să conversați despre mijloacele de transport;
- să întrebați când și încotro merg autobuzele sau trenurile.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogue 1 on a bus: a traveller (Tr), Conductor(Co) în autobuz: un călător șoferul

Tr: Scuzați-mă. Mergeți la Clifton? Tr: Excuse me. Do you go to Clifton?
Co; Nu. Trebuie să luați nr. 19. Co: No. You need a number 19.
Tr; Da, înțeleg. Mulțumesc. Tr: Oh, I see. thank you.

YOU NEED A NUMBER 19/YOU WANT A NUMBER 19 este forma prescurtată de la You need/want to take a number 19 bus. You want sau **YOU want to** este o formă politicoasă de a obliga pe cineva să facă un anumit lucru.

I SEE — se folosește pentru confirmare, în cazul în care s-a înțeles ceea ce s-a spus deja.

Dialogue 2 at the station: Mrs Gammon (WG), Clerk (CI)

WG: Scuzați-mă. Acest tren merge la Birmingham International? WG: Excuse me. Does this train go to Birmingham International?
CI: Da, merge. CI: Yes, it does.
WG: Mulțumesc. WG: Thank you.

Dialogue 3 Anne Bardy (AB), Clerk (CI)

CI: Vă pot ajuta? CI: Can I help You?
AB: Da. Vreau să ajung la Derby. AB: Yes. I want to get to Derby.
CI: Când doriți să mergeți? CI: When do you want to go?
AB: Măine dimineață. AB: Tomorrow morning.
CI: Este un tren la ora 9. CI: There is a train at 9 o'clock.
AB: Când ajunge acolo? AB: When does it get there?
CI: Ajunge la 12.10. Schimbați la Birmingham, New Street. CI: It gets there at 12.10. Change at Birmingham, New Street.

Dialogue 4 Winston (W), Clerk, (CI)

W:	Bună ziua. Doresc să ajung la Durham.	W:	Good afternoon. I want to get to Durham.
CI	Unde?	CI	To where?
W	Durham.	W	Durham.
CI	5.40 la Durham la 6.50.	CI	5.40. Into Durham 6.50.
W	Mulțumesc.	W	Thanks.

Dialogue 5 Anne Bardy (AB), Clerk (CI)

AG:	Există în dimineața aceasta un tren spre Peterborough?	AG:	Is there a train to Peterborough this morning?
CI:	9.35. La Peterborough la 11.50.	CI:	9.35. Into Peterborough :11:50.
AG:	Este unul mai târziu?	AG:	Is there one a bit later?
CI:	11.40. La Peterborough la 14.06.	CI:	11.40. Into Peterborough :14.06.
AG:	Există și ceva între?	AG:	Is there anything between?
CI:	Nu, nu mai este nimic.	CI:	No, there's nothing else.

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se întreabă unde pleacă un autobuz sau un tren.
How to ask where a bus/train goes to.

Mergeți

Merge	acest tren	în centrul orașului?
	acest autobuz	la Manchester?
	33-iul	la Piccadilly Circus?

Do you

	this tram	the city centre?
Does	this bus	go to Manchester?
	the 33	Piccadilly Circus?

Scuzați-mă.	Care	autobuz/tren	Excuse me. Which bus/train goes to...?
merge la...?			

2. Cum se întreabă ora plecării sau sosirii.
How to ask for the time of departure and arrival.

	pleacă?	leave?
Cînd	sosește?	When does it arrive?
	ajunge?	get there?

El pleacă		It leaves
El sosește	la..	It arrives at...
<u>El ajunge</u>		It gets there

La ce oră este următorul tren spre	Hammersmith? Peterborough? York?	What time is the next train to	Hammersmith? Peterborough? York?
------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

3. Cum se întreabă dacă trebuie să **schimbați**.
How to ask if you have to change.

Trebuie să schimb?	Do I have to change?
Schimbați la Derby.	Change at Derby.
Nu, e direct.	No, it's straight through.

EXERCIȚII — EXERCISES**Exercise 1**

Doriți să știți când pleacă următoarele trenuri și autobuze spre localitățile de mai jos. Care sînt întrebările dvs.?

train — Cambridge
train — York
bus — Reading
train — Bristol

You want to know when the next buses or trains go to these places. What are your questions?

bus — Chatham
bus — Leeds
train — Edinburgh
train — Glasgow

Exercise 2

Cîte propoziții puteți face?

How many sentences can you make?

Dvs.	mergeți	în centrul orașului?
Acest tren	merge	la Manchester?
Acest autobuz		în Piccadilly Circus?
		Weston-Super-Mare
		Clifton?

Do you	the city centre?
Does this train	go to Manchester?
Does this bus	Piccadilly Circus
	Weston-Super-Mare
	Clifton?

Exercise 3

Imaginați-vă că sînteți turist la Londra. Ce spuneți în situațiile următoare?

Imagine you are a tourist in London. What do you say in these situations?

1. Sînteți în stația autobuzului 33, doriți să mergeți la Richmond.
2. Sînteți într-un autobuz și doriți să mergeți în Oxford Street.
3. Credeți că numărul 23 merge la Piccadilly Circus.

CAP. 15

Trenuri și autobuze - Trains and Buses

UNIT 15

4. Este nr. 29 cel care merge la Turnul Londrei?
5. Nu sînteți prea sigur că nr. 13 merge la Madame Tussaud's.
6. Care este autobuzul care merge la King's Cross?
7. Nu știți ce autobuz merge la Grădina Zoologică.
8. Știți că un autobuz merge la Marble Arch, dar care?

Ascultați cu atenție — Listen to this

Pe casetă sînt niște texte, care trebuie să vă ajute să înțelegeți mai bine limba engleză. La început poate nu veți înțelege totul. Nici nu este necesar. Mai întîi veți putea obține unele informații importante. Ascultați scenetele 1 și 2 de atîtea ori pînă veți putea răspunde la întrebări.

- Cui îi plătește Andrew biletul pînă la York?
- Merge trenul de ora 10.00 direct în York?
- Amîndoi merg cu clasa întîi ori a doua?

În acest capitol învățați:

- cum să vă exprimați scuzele;
- expresii de mulțumire;
- expresii uzuale.

DIALOGURI — DIALOGUES

Dialogues 1 Felicity (F), Winston (W)

- | | |
|---|---|
| F: Regret. Nu mai pot dansa. | F: Oh, I'm sorry. I can't dance any more. |
| W: E în regulă, nu te scuza. Și eu sînt obosit. | W: It's all right. You don't have to apologize. I'm tired, too. |
| F: Hai să bem ceva. | F: Let's have a drink. |
| W: Da, este o idee bună. Ce ai dori? | W: Yes, that's a good idea. What would you have? |
| F: Aș dori o Coca. | F: I'd like a coke. |
| W: Bine, aduc două coca. | W: Good, I'll get two cokes. |
| (Pauză) | (Pause) |
| F: Cine este fata aceea de acolo? | F: Who's that girl over there? |
| W: Este Isobel. Prietena lui Tom. | W: That's Isobel. Tom's girlfriend. |
| F: într-adevăr. Tom este un prieten de-al tău? | F: Oh, is she? Is Tom a friend of yours? |
| W: Da, este. | W: Yes, he is. |
| F: Este destul de atrăgătoare, nu-i așa? | F: She's rather attractive, isn't she? |
| W: într-adevăr nu știu. | W: I really wouldn't know. |

Dialogue 2 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

- | | |
|--|---|
| E: îmi pare rău că aflu de Bosun. | E: I'm sorry to hear about Bosun. |
| WG: Nu știu ce să fac fără el. | WG: I don't know what I shall do without him. |
| E: El a fost pentru dvs. un prieten minunat, nu-i așa? | E: He was a wonderful friend of yours, wasn't he? |
| WG: O, da, a fost. | WG: Oh, yes, he was. |
| E: Ce vîrstă avea? | E: How old was he? |
| WG: Nu era foarte bătrîn, știi, numai 12 ani. | WG: He was not very old, you know. Only 12. |

Relații personate — Dealing with People

E: Asta e o vîrstă foarte bună
pentru un cîine, nu?

E: That's a very good age for a dog,
isn't it?

WG: Da, cred.

WG: Yes, I suppose so.

HE WAS — forma de trecut de la HE IS

Prezent
I AM
YOU ARE
HE IS
SHE IS
IT IS
WE ARE
THEY ARE

Trecut
I WAS
YOU WERE
HE WAS
SHE WAS
IT WAS
YOU WERE
THEY WERE

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se scuză față de un prieten.

How to apologize to a friend.

	atît de	că nu dansez foarte bine
îmi pare	teribil de rău	că am întîrziat
	foarte	sînt obosit
	într-adevăr	în privința mîncării
so		I can't dance very well.
I'm	terribly sorry	I'm late.
	very	I'm tired.
	really	about the food.

2. Cum se mulțumește.

How to express thanks.

— Vă mulțumesc foarte mult
Sînteți foarte amabil(ă).

Thank you very much.

It's/that's very kind of you.

3. Cum se exprimă simpatia față de un prieten.

How to express sympathy with a friend.

Îmi pare rău că Tim
aflu despre
tatăl tău
soția ta

I'm so sorry to hear Tim.
about
your father.
your wife.
Mr. Simpson.

4. Cum se întreabă numele.

How to ask for names.

	acesta?		that?
Cine este	celălalt	băiat?	Who is
	cealaltă	fată?	the other
			boy?
			girl
Este			That's
Numele	este		His name
lui, ei			Her
			is

5. Cum se întreabă despre relațiile dintre oameni.

How to ask for identification.

	Alice	prietenul(a)	ta?		Alice	your
Este	Alan		lui?	Is	Alan	his
			ei?			her
						friend?
Alice				Alice	my	girl-friend
Ea	este	iubita mea		She	is	your
						boy-friend
Alan		iubitul meu		Alan	his	best-friend
El				He	her	

I MY, YOUR, HIS, HER — sînt adjective posesive

MY — meu, mea, mei, mele
 YOUR — tău, ta, tăi, tale
 HIS — lui
 HER — ei
 OUR — nostru, noastră, noștri, noastre
 YOUR — vostru, voastră, voștri, voastre
 THEIR — lor

Ca adjective posesive, determină întotdeauna un substantiv. Pronumele posesive (cele ce înlocuiesc un substantiv) au următoarele forme:

MINE — a/al meu, ai mei, ale mele
 YOUR — a ta, al tău, ale tale, ai tăi
 HIS — a/al lui, ai/ale lui
 HERS — ei, ai/ale ele
 OURS — al nostru, a noastră, ale noastre, ai noștri
 YOURS — a voastră, al vostru, ale voastre, ai voștri
 THEIRS — a/ale lor, al/ai lor

CAP. 16 | **Relații personate**
Dealing with People

UNIT 16

Sînt Polly și Alice prietenele tale?

Are Polly and Alice friends of yours?

Tom este prietenul tău?

Is Tom a friend of yours?

Alan a mea
 El este un (o) a ta
 Helen prieten(ă) a lui
 a ei
 a lui Bill
 a lui Alice

Alan		mine
He	is a (good) friend	yours
Helen	of	his
		hers
		Bill's
		Alice's

Este Alice prietenul(a) lui Mary?
 Alan mamei tale?

Is Alice Mary's friend?
 Alan your mother's

Alice fratele lui Mary
 Ea este fiul lui Fred
 Alan sora lui Ron
 El este fiica lui Helen
 prietenul lui Mason
 colegul mamei
 ajutorul mele
 șeful

brother
 son
 sister
 daughter
 (best) friend
 colleague
 assistant
 boss
 my mother's

MARY'S FRIEND — prietena lui Mary

În limba engleză genitivul pentru persoane se formează prin adăugarea lui „S” substantivului denumind persoana posesoare.

EXERCITII — EXERCISES

Exercise 1

Aici este o listă de activități pe care le puteți avea în timpul liber. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

Here is a list of activities you could do in your spare time. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.